



ОЦИФРОВКА АРХИВА
СЕВАСТОПОЛЬСКОГО
КАРАИМСКОГО ОБЩЕСТВА
«ФИДАН», ФОНД Д.М. ГУМУША

СВОДКА ОТЗЫВОВ



30 ИЮНЯ 2016 Г.

РОО «НАЦИОНАЛЬНО-КУЛЬТУРНОЕ ОБЩЕСТВО КАРАИМОВ СЕВАСТОПОЛЯ «ФИДАН»
299008, Севастополь, пл. Восставших, 6

ОТЗЫВ
на работу по оцифровке документов караимского просветителя
Д.М. Гумуша

Севастопольским караимским обществом «Фидан» была выполнена работа по организации и проведению оцифровки документов известного краеведа, караимского просветителя и общественного деятеля, жителя города Севастополя Гумуша Давида Марковича.

Документы по истории караимского народа были переданы севастопольскому караимскому обществу «Фидан» сыном Д.М. Гумуша в 1998 году. С помощью профессиональных историков документы были систематизированы, на них составлена опись. В соответствии с составленной описью проходила оцифровка документов. Работа по оцифровке проводилась на основании нормативных правовых документов и рекомендаций Росархива и Всероссийского научно-исследовательского института документоведения и архивного дела (ВНИИДАД). Были соблюдены все нормы и требования архивных учреждений.

Известный караимский просветитель собрал в своей коллекции старинные издания на караимском языке, рукописи, фольклорные материалы, фотодокументы, сохранилась его переписка с музеями, библиотеками, с караимами разных городов. Следует отметить, что Д.М. Гумуш окончил в 1918 году Александровское духовное караимское училище в г. Евпатории, хорошо знал язык, владел письменным древнееврейским языком, хорошо разбирался в аспектах религиозного культа, он проводил исследования караимских памятников Мангула. Помимо собственных трудов, он делал переводы работ известных караимских просветителей. В коллекции собраны документы по участию караимов в революции 1917 года, гражданской и Великой Отечественной войн. Перевод документов на электронные носители позволит, во-первых, сохранить подлинники, а во-вторых, ввести в научный оборот сведения по истории караимского народа путем публикаций, научных

докладов, статей, телепередач. Представится возможность разместить редкие документы на сайте для широкого доступа пользователей в сети Интернет.

Сохранение культурного наследия караимского народа, который относится к старожильческому населению Крыма, является актуальной, заслуживает большого внимания и способствует популяризации материалов, связанных с историей региона в целом и его этнической группой.

Заведующая архивом
Законодательного Собрания
города Севастополя,
историк-архивист

10 мая 2016 года



Н.М.Терещук



РЕСПУБЛИКА КРЫМ
СОВЕТ МИНИСТРОВ

МИНИСТЕРСТВО КУЛЬТУРЫ

МИНИСТЕРСТВО КУЛЬТУРЫ

МЕДЕНИЕТ НАЗИРЛИГИ

ГОСУДАРСТВЕННОЕ БЮДЖЕТНОЕ УЧРЕЖДЕНИЕ
РЕСПУБЛИКИ КРЫМ
« КРЫМСКИЙ ЭТНОГРАФИЧЕСКИЙ МУЗЕЙ »

295011, г. Симферополь
ул. Пушкина, 18
ОГРН 1149102171635
ИНН 9102064610
КПП 910201001

тел.: (3652) 25-52-23
факс: (3652) 25-54-47
E-mail: post@krmem.com
Web: http://ethnocrimea.ru

Исх. № 284
от « 26 » апрель 2016 г.

Рецензия

на работу по оцифровке архива краеведа Д.М. Гумуша
Севастопольским караимским обществом «Фидан»

Рецензируемая работа посвящена одной из важнейших технических проблем современной науки – оцифровке архивных документов. Электронный фонд пользования – это совокупность электронных копий документов архивного фонда, которые записаны на цифровые носители, что позволяет сохранять подлинные документы.

Создание электронного фонда пользования архива Д. М. Гумуша Севастопольским караимским обществом «Фидан» позволит ученым получить прямой доступ к уникальным документам, в том числе и по малоизученной истории караимов.

Давид Маркович Гумуш - краевед, караимский просветитель и общественный деятель. К изучению караимской истории обратился в 60-е годы XX века. В 50-60 годы XX века возникает общественное движение по сохранению памятников караимской старины и познанию национальной истории и культуры, куда и вошел Давид Маркович. Ученый владел письменным древнееврейским языком и поэтому занимался сбором,

обработкой и переводом на русский язык фольклорных материалов, переводом выдержек из работ ученых, документов на древнееврейском языке и расчетом календарей. Также Д.М. Гумуш сотрудничал с археологом Е.В. Веймарном, проводя исследование караимских памятников Мангупа.

Архив ученого, переданный его сыном в августе 1988 года, был разрознен и не систематизирован. Членами общества была проведена большая работа по систематизации архива и выделению семи групп хранения документов. В эти группы вошли: 1) рукописи самого Давида Марковича Гумуша; 2) собранные ученым, архивные материалы; 3) работы других авторов - копии опубликованных работ и рукописные материалы; 4) биографические данные о караимах-участниках исторических событий; 5) книги из библиотеки Д.М. Гумуша, а также выписки, конспекты, копии редких статей, работ, освещающих вопросы истории и этнографии караимов; 6) фотодокументы, в том числе оригиналы и фотокопии, присланные краеведами Б.Я. Кокенаем, Д.И. Кая, С.И. Кушудь, В.С. Ельяшевичем; 7) личная переписка Д.М. Гумуша с различными организациями, музеями, архивами Советского Союза, а также с караимами из разных городов.

В настоящее время проведена работа по оцифровке архива Д.М. Гумуша. Методика была разработана на основе рекомендации «Всероссийского научно-исследовательского института документоведения и архивного дела».

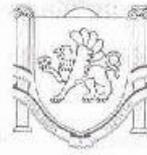
Севастопольским караимским обществом «Фидан» проделана важная работа по систематизации и оцифровке архива краеведа Д.М. Гумуша, которая является актуальной для ученых, занимающихся изучением истории караимов Крыма. Документы оцифрованы в хорошем качестве. Благодаря этому многие редкие документы архива сохраняются и становятся доступны для широкого круга исследователей.

Директор
ГБУРК
«Крымский этнографический музей»



Ю.Н. Лаптев

Исп. Ломакина М.А.



РЕСПУБЛИКА КРЫМ
СОВЕТ МИНИСТРОВ

МИНИСТЕРСТВО КУЛЬТУРЫ

МИНИСТЕРСТВО КУЛЬТУРЫ

МЕДИИ И НАВИГАЦИИ

ГОСУДАРСТВЕННОЕ БЮДЖЕТНОЕ УЧРЕЖДЕНИЕ
РЕСПУБЛИКИ КРЫМ
« КРЫМСКИЙ ЭТНОГРАФИЧЕСКИЙ МУЗЕЙ »

295011, г. Симферополь
ул. Пушкина, 18
ОГРН 1149102171635
ИНН 9102064610
КПП 910201001

тел.: (3652) 25-52-25
факс: (3652) 25-54-42
E-mail: post@kruem.com
Web: <http://ethnocrimea.ru>

Исх. № *286*
от « *26* » апреля 2016 г.

Отзыв

на оцифровку архива краеведа Д.М. Гумуша
Севастопольским караимским обществом «Фидан»

Оцифровка архивных документов производится для формирования электронного фонда пользования. Электронный фонд пользования состоит из архивных документов, перенесённых на электронные носители, чтобы обеспечить сохранность документов и обеспечить быстрый доступ к ним, в том числе и через Интернет. Это является важным и актуальным для учёных, которые получают прямой доступ к уникальным документам, в том числе и по малозученной истории караимов.

Давид Маркович Гумуш-краевед, караимский просветитель и общественный деятель. Он начал свою деятельность по изучению истории караимов и сбору уникальных материалов по данной тематике в 60-е годы XX века, во времена хрущевской оттепели, когда возникает интерес к истории Крыма и к народам, которые населяют полуостров. Первоначально архив был передан в караимское общество «Фидан» в разрозненном и не систематизированном виде. Членами общества была проведена большая работа по систематизации архива и выделено семь групп хранения документов.

В настоящее время членами Севастопольского караимского общества «Фидан» выполнена работа по оцифровке архива Д.М. Гумуша. Оцифровка проводилась на основе рекомендации «Всероссийского научно-исследовательского института документоведения и архивного дела».

В контексте вышесказанного, работа по оцифровке архива краеведа Д.М. Гумуша Севастопольским караимским обществом «Фидан» является своевременной и актуальной для историков занимающихся изучением истории караимов.

Директор
ГБУРК
«Крымский этнографический музей»



Ю.Н. Лаптев

Исп. Ломакина М.А.



МИНИСТЕРСТВО КУЛЬТУРЫ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
ФЕДЕРАЛЬНОЕ ГОСУДАРСТВЕННОЕ БЮДЖЕТНОЕ
УЧРЕЖДЕНИЕ КУЛЬТУРЫ
«ГОСУДАРСТВЕННЫЙ МУЗЕЙ ГЕРОИЧЕСКОЙ ОБОРОНЫ
И ОСВОБОЖДЕНИЯ СЕВАСТОПОЛЯ»
(ФГБУК «ГМГООС»)

Исторический бульвар, 1, г. Севастополь, 299011

тел./факс (8692) 54-29-26, 54-38-93
E-mail: sev_panorama100@mail.ru
ОКПО 00372948 ОГРН 1149204069255
ИНН 9204508487/КПП 920401001

03.06.2016 № 436

На № _____ от _____

Отзыв

на работу национально-культурного общества караимов Севастополя
«Фидан» по программе «Оцифровка архива Севастопольского караимского
общества «Фидан», фонд Д.М. Гумуша»

Рецензируемая работа направлена на решение проблемы сохранения культурного наследия караимов путем перевода в электронную форму хранения документов архива Д.М. Гумуша, краеведа, караимского просветителя и общественного деятеля, жителя г. Севастополя. Давид Маркович Гумуш владел письменным караимским языком, занимался сбором, обработкой и переводом на русский язык фольклорных материалов, документов. В коллекции Д.М. Гумуша имеются старинные книги, рукописи, документы, а также материалы, характеризующие участие караимов в революции 1917 г., гражданской и Великой Отечественной войнах.

Архив Д.М. Гумуша, переданный севастопольскому караимскому обществу «Фидан» его сыном, был систематизирован с помощью профессиональных историков и архивистов. Работы по оцифровке проводились на основании рекомендаций Всероссийского научно-исследовательского института документоведения и архивного дела.

Многолетнее сотрудничество Севастопольского караимского общества с Государственным музеем героической обороны и освобождения Севастополя, проведение совместных выставок и других мероприятий позволило общественной организации получить необходимый опыт для успешного решения задач по сохранению культурного наследия караимов.

Перевод материалов Д.М. Гумуша на электронные носители позволит сохранить уникальные документы, обеспечить к ним доступ специалистов,

краеведов, ввести в научный оборот документы по истории малочисленного народа Крыма - караимов.

Национально-культурное общество караимов Севастополя «Фидан» первым из национально-культурных обществ города, объединенных в Ассоциацию национально-культурных обществ Севастополя, выполнило работу по оцифровке части своего архива. Дальнейшим развитием работы может стать размещение документов на сайте для доступа пользователей в сети Интернет.

Зав. отделом «История Крымской войны
1853 – 1856 гг. и обороны Севастополя
1854 -1855 гг.»

Дьяконова

И.А. Дьяконова



ПРАВИТЕЛЬСТВО СЕВАСТОПОЛЯ

ДЕПАРТАМЕНТ КУЛЬТУРЫ ГОРОДА СЕВАСТОПОЛЯ

Государственное бюджетное учреждение культуры города Севастополя
ЦЕНТРАЛИЗОВАННАЯ БИБЛИОТЕЧНАЯ СИСТЕМА ДЛЯ ВЗРОСЛЫХ

299011, г. Севастополь, ул. Ленина, 51

тел/факс: +7(8692) 54-47-33; тел: +7 (8692) 54-45-37, e-mail:office@svlib.ru

ОТЗЫВ

на работу по оцифровке документов караимского просветителя,
общественного деятеля, краеведа Давида Марковича Гумуша.

Севастополь, с момента его основания был многонациональным городом, в нем проживали представители разных конфессий, в том числе и караимы. Сохранение культурного наследия народов, населяющих Крым в прошлом очень важно и актуально на сегодняшний день. Ученые по крупицам восстанавливают историю различных этнических групп и изучают их вклад в развитие городов Крыма.

В рамках работы по программе «Оцифровка архива Севастопольского караимского общества «Фидан», были оцифрованы документы известного краеведа, караимского просветителя и общественного деятеля, жителя города Севастополя Гумуша Давида Марковича. Документы по истории караимского народа были переданы севастопольскому караимскому обществу «Фидан» сыном Д.М. Гумуша в 1998 году. Архив ученого был не систематизирован и не мог использоваться. Это старинные издания на караимском языке, рукописи, фольклорные материалы, фотодокументы, сохранилась его переписка с музеями, библиотеками, с караимами разных городов, освещающих вопросы истории и этнографии караимов. Все материалы были изучены, разложены по видам документов, систематизированы и на них составлена опись. Работа по оцифровке проводилась на основании нормативных правовых документов и рекомендаций Росархива и Всероссийского научно-исследовательского института документоведения и архивного дела (ВНИИДАД).

Личный фонд Гумуша Давида Марковича – это более 200 ед. хранения, которые сформированы в опись по тематическому признаку в количестве 27 дел.

Д.М. Гумуш окончил в 1918 году Александровское духовное караимское училище в г. Евпатории, хорошо знал язык, владел письменным древнееврейским языком, исследовал городища Мангуп и Чуфут-Кале, где сохранились караимские святыни. Интересны для исследователей переводы книг А.С. Фирковича (собирателя древних рукописей), фонд которого хранится в Публичной библиотеке в г. Санкт-Петербурге. Интерес представляет переписка с учеными В.Е. Веймарном, М.Я. Чорефом, О.Я. Домбровским и другими. Особую группу представляют рабочие тетради, в которых собраны материалы по истории караимского народа. Имеются выписки из трудов Бертье-Делагарда, Е.И. Грекова, А.Л. Якобсона и др. Все выписки касаются исследований истории караимских памятников и караимского народа.

В коллекции собраны документы по участию караимов в революции 1917 года, гражданской и Великой Отечественной войн (переписка с различными учреждениями, анкеты, опросники и др.).

Оцифровка документов личного фонда Д.М. Гумуша очень важная и необходимая работа, что позволит:

1. Обеспечит сохранность документов;
2. Ввести новые, ранее неисследованные факты в научный оборот;
3. Обеспечит быстрый доступ документов для широкого круга исследователей, в том числе и через Интернет.

Документы оцифрованы в хорошем качестве. Благодаря этому многим они будут доступны. Тема сохранения культурного наследия караимского народа, малочисленной этнической группы населяющей Крым, является в отечественной истории очень актуальной и важной составляющей, для изучения его истории и исторических караимских святынь.

Фесенко Анжелика, ученый секретарь ГБУК г. Севастополь «ЦБС для взрослых», историк-архивист. 3.05.2016 г.

Анжелика Фесенко



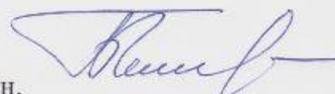
А.Н. Фесенко

**Караимский просветитель
Давид Маркович Гумуш (1899-1980)**

История «малых народов» России до сих пор содержит множество неизвестных страниц – так называемых «белых пятен». Это относится и к личности Давида Марковича Гумуша. Мне, живущему в Севастополе с августа 1944 года, это имя стало известно лишь в начале XXI века на московской конференции «СЭФЕР» из доклада О.Б. Белого и Е.Г. Баккала. Никем не понуждаемый, Д.М. Гумуш собрал значительный архив по истории караимского народа.

Безусловно, оцифровка собрания документов и научных исследований Д.М. Гумуша, позволит ученым, студентам, школьникам расширить свой кругозор. Полагаю, что Севастопольскому караимскому обществу «Фидан» предстоит познакомить севастопольцев с биографией и основными трудами нашего земляка, предпринять совместно с АНКОС, департаментом культуры, СМИ усилия для издания биографического очерка «Д.М. Гумуш – исследователь истории караимского народа», выступить с докладами в ВУЗах, школах города, привлечь к этому делу Музей героической обороны и освобождения Севастополя, клуб любителей истории города и флота, союз творческой интеллигенции. Возможно, предстоит заручиться поддержкой депутатов Законодательного собрания города.

Имя Д.М. Гумуша должно занять законное место в ряду знатных людей Севастополя.



Б.Н. Гельман,
член Союза журналистов России с 1964 г.,
заслуженный работник культуры.

5 июня 2016 г.

Общественная Организация Местная Национально-Культурная
Автономия Крымских караимов «КАРАЙЛАР» г. Бахчисарая

ОТЗЫВ

На работу по оцифровке документов караимского просветителя
Д.М. Гумуша.

Крымские караимы, коренной малочисленный народ Крыма. Для сохранения знаний о караимах, изучения их истории и этнографии, караимское общество г. Севастополя «Фидан» во главе с Баккал Е. Г. выполнили оцифровку архивных документов Гумуша Д. М.

Известный просветитель, общественный деятель, краевед – Давид Маркович Гумуш оставил Севастопольцам большое наследие в виде собранных им рукописей, фольклорных материалов, старинных книг, копий редких статей, а также работы, освещающие вопросы истории и этнографии караимов, личную переписку. Чтобы сохранить целостность архива и сделать удобным его изучение историками и этнографами, для работы в данном проекте были привлечены и задействованы члены караимского общества, историки, архивисты, музейные сотрудники. Согласно рекомендаций Росархива и Всероссийского научно-исследовательского института документоведения и архивного дела документы должным образом систематизировали, описали и осуществили оцифровку. Считаю, что караимское общество «Фидан» на высоком уровне справилось с оцифровкой архива Гумуша Д.М.

15 мая 2016г.

Председатель

Баккал И.И.





**РЕЛИГИОЗНАЯ ОРГАНИЗАЦИЯ
«КАРАИМСКАЯ РЕЛИГИОЗНАЯ ОБЩИНА»**
Республика Крым, 297408, г. Евпатория, ул. Караимская, 68, тел. 3-30-35

Исх. № 15 от 10.06.16 г.

ОТЗЫВ

на работу по Программе «Оцифровка архива Севастопольского караимского общества
«Фидан», фонд Д. М. Гумуша»

Выполняемая Севастопольским караимским обществом «Фидан» работа направлена на сохранение культурного наследия караимского народа. Создание электронного фонда пользования (ЭФП) архивом Д. М. Гумуша позволит не только сохранить уникальные документы, но обеспечить к ним доступ широкого круга караимской общественности, а также историков, краеведов, и всех интересующихся культурой нашего народа.

Давид Маркович Гумуш - караимский просветитель и краевед один из не многих представителей национальной элиты, владеющих письменным караимским языком. Он собрал в своей коллекции старинные издания на караимском языке, рукописи, фольклорные материалы, сохранилась его переписка с музеями, библиотеками, с караимами разных городов. Следует отметить, что Д. М. Гумуш окончил в 1918 году Александровское духовное караимское училище в г. Евпатория, хорошо разбирался в аспектах религиозного культа. Часть его архива находится в фондах национальной караимской библиотеки «Караим битиклиги» в Евпатории.

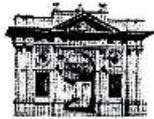
В рамках договора о творческом сотрудничестве между севастопольским и евпаторийским караимскими обществами предполагается проведение совместных работ по обобщению электронных копий архивных материалов в единый фонд Д. М. Гумуша. В целом такая работа подразумевает обмен опытом и содействие в области сохранения культурного наследия караимов, проживающих на территории Крымского Федерального Округа.

Считаем, что объем и повизна имеющихся фондов и архивов может привлечь внимание большого числа караимов, исследователей истории Крыма, ученых.

Руководитель
Религиозной организации
«Караимская религиозная община»



В.З. Тиряки



**МОО «НАЦИОНАЛЬНАЯ КУЛЬТУРНАЯ
АВТОНОМИЯ КАРАИМОВ ГОРОДСКОЙ
ОКРУГ ЕВАТОРИЯ «КАРДАШЛАР»**

ИНН 9110016000, КПП 911001001
297408, Республика Крым, г. Евпатория, ул. Караймская, 68, тел. 3-30-35

Исх. № 9 от 10.06.16 г.

ОТЗЫВ

на работу по Программе «Оцифровка архива Севастопольского караимского общества «Фидан», фонд Д. М. Гумуша»

Выполняемая Севастопольским караимским обществом «Фидан» работа направлена на решение одной из важнейших проблем – сохранение культурного наследия караимского народа.

Создание электронного фонда пользования (ЭФП) архивом Д. М. Гумуша позволит не только сохранить уникальные документы, но обеспечить к ним доступ широкого круга караимской общественности, а также историков, краеведов, и всех интересующихся культурой нашего народа.

Давид Маркович Гумуш - караимский просветитель и краевед один из не многих представителей национальной элиты, владеющих письменным караимским языком. Он собрал в своей коллекции старинные издания на караимском языке, рукописи, фольклорные материалы, сохранилась его переписка с музеями, библиотеками, с караимами разных городов.

Следует отметить, что Д. М. Гумуш окончил в 1918 году Александровское духовное караимское училище в г. Евпатория, хорошо разбирался в аспектах религиозного культа. Часть его архива находится в фондах евпаторийского караимского общества. В рамках договора о творческом сотрудничестве между севастопольским и евпаторийским караимскими обществами предполагается проведение совместных работ по обобщению электронных копий архивных материалов в единый фонд Д. М. Гумуша.

В целом такая работа подразумевает обмен опытом и содействие в области сохранения культурного наследия караимов и других народов, проживающих на территории Крымского Федерального Округа, обмен выставками, содействие в укреплении связей с национально-культурными обществами караимов Крыма, караимскими организациями не только других регионов России, но и всего мира.

Создание общего доступа к оцифрованным архивам Д. М. Гумуша из собраний «Национально-культурного общества караимов Севастополя «Фидан» и «Карай-Битиклиги», а также к фондам евпаторийского «Музея истории и этнографии крымских караимов им. С. И. Кушурь», позволит раскрыть пути формирования менталитета крымских караимов, культуры, религии и самобытности нашего народа, а также его роли в истории.

Считаем, что объем и новизна имеющихся фондов и архивов может привлечь большое количество караимов, как для саморазвития, так и для написания научных работ. Глубокое изучение этих материалов будет оказывать положительное влияние на приобщение подрастающих поколений к культуре и истории своих предков.

Дальнейшие совместные работы по обмену информацией и выставками, а также проведение тематических встреч и семинаров открывают дополнительные возможности для новых проектов, способствующих укреплению межнациональных связей, поддержанию мира и согласия в регионе.

Председатель правления
МОО «НКАК ГОЕ «Кардашлар»



Д. В. Габай



Київське караїмське національно-культурне товариство «Догунма»

03065 Київ, вул. Метробудівська, 8 оф. 43, моб. (068) 121 29 91, E-mail: ArAl55@mail.ru

исх. №13
от 11.05.2016 г.

Председателю Севастопольского
караимского общества «Фидан»
Баккал Евгению Григорьевичу

Отзыв

Киевское караимское национально-культурное общество «Догунма», досконально изучив материалы относительно такой фундаментальной работы, как создание электронных копий подлинников архивных документов из фонда Севастопольского караима Гумуш Д. М., пришло к следующему выводу.

Должен отметить, что вышеупомянутый фонд сам по себе заслуживает особого внимания, а значит и того, чтобы его подвергнуть оцифровке, а в дальнейшем и тщательному изучению. Весь список архивных документов, подлежащий оцифровке, говорит о том, что Севастопольское общество в Вашем лице, уважаемый Евгений Григорьевич, осознав огромную важность архива для дальнейшего изучения караимской культуры и религии, взвалило на себя титаническую работу, аналогов которой в жизни караимов еще не было.

Именно такой научный подход к данной работе позволит караимам сохранить архивные раритеты, а цифровая версия всех материалов откроет огромные возможности для ученых и любителей караимской культуры и религии познать не только происхождение, но и многие другие аспекты жизнедеятельности народа.

Хочется верить в то, что энтузиазм Севастопольского общества, для которого судьба бесценного архива безразлична, даст хороший старт для всех караимских обществ и для научных работников музеев Крыма, что в дальнейшем послужит накоплению массива архивных сведений об одном из древних народов, сформировавшемся на Крымской земле.

С уважением и благодарностью
Председатель общества,
Заслуженный работник культуры Украины



А. Я. Арабаджи



**РЕГИОНАЛЬНАЯ ОБЩЕСТВЕННАЯ ОРГАНИЗАЦИЯ
«НАЦИОНАЛЬНО-КУЛЬТУРНАЯ АВТОНОМИЯ КАРАИМОВ
города МОСКВЫ»**

127591, Москва, Керамический п-д, 61-1-94 ОКПО 13183031, ОГРН 1127799020964

Исх. № 3 - 27
от 26 мая 2016г.

**Отзыв
на оцифровку архива краеведа Д.М. Гумаша
Севастопольским караимским обществом «Фидан»**

Национально-культурным обществом караимов Севастополя «Фидан» производится большая работа по оцифровке архива Д.М. Гумаша. В электронную форму переведены рукописи, фольклорные материалы, старинные книги, копии редких статей, работы, освещающие вопросы истории и этнографии караимов.

Обществом «Фидан» проведена скрупулёзная работа по систематизации архива по семи группам хранения документов. Общий объем оцифрованных документов составляет порядка 6000 файлов. В работе внимательно учитываются рекомендации «Всероссийского научно-исследовательского института документирования и архивного дела», что позволяет выполнять ее на высоком научном уровне.

Создание фонда архивных материалов караимского наследия, в виде копий документов перенесенных на электронный носитель является очень важной, необходимой и своевременной работой обеспечивающей их сохранность. При опубликовании в Интернете открывается прямой доступ постоянного пользования к изучению письменного наследия истории и культуры караимского народа.

Региональная общественная организация «*Национально-культурная автономия караимов города Москвы*», выражает благодарность Национально-культурному обществу караимов Севастополя «Фидан» за произведение большой работы по оцифровке архива Д. Гумаша.

С уважением
Председатель правления

А. Майкапар.

Отзыв
На оцифровку архива краеведа Д.М. Гумуша
Севастопольским караимским обществом «Фидан»

Караимы один из малочисленных народов Крыма и, можно сказать, всей планеты. Во второй половине 20 века в среде караимов образовалось общественное движение по сохранению памятников караимской старины и изучению национальной истории. Среди инициаторов этого движения был краевед, просветитель и общественный деятель, житель города Севастополя Давид Маркович Гумуш.

Архив Д.М. Гумуша поступил в Севастопольскую ассоциацию крымских караимов «Фидан» в 1998 году. За эти годы была проведена скрупулёзная работа по систематизации и сохранению архива в условиях отсутствия должных площадей и условий хранения. Архив был разбит на семь групп хранения документов. Это можно назвать титаническим трудом. В век новых электронных носителей появилась возможность перевода архива в электронную форму. Это позволит обеспечить сохранность документов, а учёным получить прямой доступ к изучению письменного наследия караимского народа.

Оцифровка архивов является важным и актуальным делом для сохранения культурного наследия малочисленного народа. Общий объём оцифрованных документов составляет более 6000 файлов. Оцифровка архивов малочисленных народов очень важный и вместе с тем трудный вопрос, так как надо не только систематизировать архив, но и владеть методикой выполнения работ по оцифровке. Ознакомившись с методикой оцифровки, я увидела, что в работе очень чётко учитываются рекомендации «Всероссийского научно-исследовательского института документирования и архивного дела» и выполнено на профессиональном уровне.

Первый опыт обзора материалов караимского просветителя Д.М. Гумуша заслуживает высокой оценки. Национально-культурное общество крымчаков г. Севастополя «Кърымчахлар» поздравляет Севастопольское караимское общество «Фидан» с успешным началом важной работы по сохранению культурного наследия. Оцифровка архивов актуальна и для нашего малочисленного народа. Мы надеемся получить такую возможность, и вы являетесь примером для нас в этом важном для наших народов деле.

С уважением,
Председатель Н.К.О. крымчаков
г. Севастополя «Кърымчахлар»
3.06.2016



Г.А. Леви

СОЮЗ ОБЩЕСТВЕННЫХ ОРГАНИЗАЦИЙ КАРАИМОВ РЕСПУБЛИКИ КРЫМ

ул. Крылова, 23, кв. 12, г. Симферополь, Республика Крым, 295001, тел.: +7 (978) 7139573
E-mail: mladokaraim@yandex.ru; ОГРН 1159102113686; ИНН/КПП 9102192918/910201001

от 27.04.2016 № 1

на № _____

Председателю
РОО «Национально-культурное общество
караимов Севастополя «Фидан»
БАККАЛУ Е. Г.

Уважаемый Евгений Григорьевич!

Члены правления Союза общественных организаций караимов Республики Крым в рамках Договора о творческом сотрудничестве между нашими организациями в отношении обмена опытом и оказания содействия в деле сохранения культурного наследия крымских караимов ознакомились с программой «Оцифровка архива Севастопольского караимского общества «Фидан», фонд Д. М. Гумуша». В связи с этим хотим выразить Вам полное согласие с этой программой. Оцифровка трудов караимского общественного деятеля и просветителя, выпускника Александровского караимского духовного училища Д. М. Гумуша и его архива позволит сохранить ценные документы, представляющие большой интерес для учёных, изучающих историю, культуру и этнографию нашего народа, прошлое древнего Мангупа. Реализация программы послужит светлой памяти замечательного караимского историка и писателя Давида Марковича Гумуша.

С уважением,
Председатель правления
Союза общественных
организаций караимов Республики Крым



Т. И. ШАЙТАНОВА

ОТЗЫВ

На работу по оцифровке архива караимского просветителя

Д.М. Гумуша

Севастопольским караимским обществом «Фидан» была выполнена важнейшая работа по оцифровке архива караимского просветителя Д.М.Гумуша. Работу эту трудно переоценить.

История караимов до настоящего времени малоизучена. Одной из основных причин этого является недостаточный ввод в научный оборот архивных документов. И если собрания документов, освещающие историю и культуру караимов хранящиеся в государственных архивных собраниях доступны для широкого круга исследователей и общественности, и постепенно изучаются и вводятся в научный оборот, то с собраниями документов отдельных караимских общин и просветителей дело обстоит иначе. Они, как правило, находятся в руках неспециалистов, разрознены и не систематизированы, доступ к ним крайне затруднен для научной общественности. Документы этих собраний зачастую при смене владельцев, подвергаются опасности уничтожения, а сами собрания могут быть разукomплектованы. Личному архиву Д.М. Гумуша в этом отношении повезло.

Давид Маркович Гумуш – краевед, караимский просветитель, житель города Севастополя. Окончил Александровское караимское духовное училище в г. Евпатории (последний выпуск 1918 г.). К изучению караимской истории и культуры, сбору материалов по этой тематике обратился после выхода на пенсию, в 1960-х гг. В своей деятельности контактировал как с караимскими просветителями С.И.Кушуль, Б.Я.Кокенаем, Б.С.Ельяшевичем, так и со многими академическими учеными и научными учреждениям Крыма, Украины и СССР.

В краеведческой и научной среде известны его перевод книг А.С.Фирковича «Сэфер Авне-Зиккарон» и Э.Дейнарда «Толедот Абэн Решеф» (Биография А.Фирковича), хранятся в РО Публичной библиотеки им. М.Е.Салтыкова-Щедрина (СПб) ныне РНБ, и в архивах Крымских академических учреждений. Много лет сотрудничал с Крымским отделом ИА АН УССР, по поручению руководства которого Давид Маркович сделал перевод книги А.С.Фирковича «Сэфер Авне-Зиккарон», Вильно, 1872. В рамках сотрудничества с археологом Е.В.Веймарном Д.М.Гумуш проводил исследование караимских памятников Мангупа, написал несколько рукописей. Среди них наиболее известна рукописная статья “Мангуп и караимы”, где он вводил в научный оборот источник из караимской меджума, связанный с оставлением караимами этого города. Много внимания Давид Маркович уделял и просветительской работе в среде своего народа. Наряду с Семитой Исааковной Кушуль и Борисом Яковлевичем

Кокенаем был одним из основных членов инициативной группы по изучению, сбору и сохранению исторического и культурного наследия караимов.

Архив был подарен семьей его сына Севастопольской ассоциации крымских караимов «Фидан» в августе 1998 года. Внук Давида Марковича - Михаил был одним из основателей Севастопольской ассоциации караимов «Фидан».

На момент поступления в Севастопольскую ассоциацию караимов «Фидан» архив был разрознен и не систематизирован. В течение 1990-х – нач. 2000-х годов ассоциацией караимов «Фидан» при моем участии была проведена работа по систематизации и описанию архива, ряд документов были опубликован и введен в научный оборот. Дальнейшим шагом в продолжении этой важнейшей на мой взгляд работы явилась оцифровка всего массива документов. Оцифровка архивных документов производится для формирования электронного фонда пользования. Электронный фонд пользования состоит, из архивных документов, перенесенных на электронные носители, чтобы обеспечить сохранность документов и быстрый доступ к ним, в том числе и через интернет. Это является важным и актуальным для ученых, которые получают прямой доступ к уникальным документам, в том числе и по малоизученной истории караимов. Оцифровка производилась на основе рекомендации «Всероссийского научно-исследовательского института документоведения и архивного дела».

В контексте вышесказанного, работа по оцифровке архива краеведа Д.М. Гумуша Севастопольской ассоциацией караимов «Фидан» является своевременной и актуальной для историков и краеведов, занимающихся изучением истории караимов.

**Историк, специалист
по истории и этнографии
восточноевропейских караимов**

О.Б.Белый